

Črt Sojar Voglar

# Ave verum Corpus natum

for mixed choir (SATB div.) a cappella

# Ave verum Corpus natum

for mixed choir (SATB div.) a cappella

Text in Latin: Sequence Hymn for the Feast of Corpus Christi (14th Cent.),  
sometimes attributed to Pope Innocent VI (Etienne Aubert), d. 1362,  
altered and abridged

music by: Črt Sojar Voglar (b. 1976)  
2015

**Andantino, calmo** [♩ = ca 92]

*p*

Soprano  
A - ve ve - rum Cor - pus na - tum,

Alto  
*molto p. tranquillo*  
A - ve ve - rum, a - ve ve - rum

Tenor  
*p*  
A - ve ve - rum Cor - pus na - tum,

Bass

Piano  
(for rehearsal only)

**Andantino, calmo** [♩ = ca 92]

**Più mosso**  
*p*

6  
a - ve ve - rum Cor - pus na - tum ex Ma - ri - a Vir - gi - ne,

Cor - pus na - tum, a - ve ve - rum Cor - pus

*p*

8  
a - ve ve - rum Cor - pus na - tur

a - ve ve - rum Cor - pus na - tur

**Più mosso**

**ASTRUM**

*pp*

poco allegretto, con anima

12 *mf*

a - ve ve - rum Cor - pus na - tum ex Ma - ri - a

*mf* \*) počasno, vezano petje besedila, izmenjavanje obeh tonov prosto po izbiri /  
slow and "legato" singing of the selected text, exchanging both pitches freely

na - tum, \_\_\_\_\_ ave verum Corpus natum\*

*mf*

a - ve ve - rum Cor - pus na - tum ex Ma - ri - a

*mf*

a - ve ve - rum Cor - pus na - tum ex Ma - ri - a

poco allegretto, con anima

17 *f*

Vir - gi - ne. Ve - re

*quasi mp*

Vir - gi - ne. Ve - re

*f*

*f*

Vir - gi - ne. Ve - re pas - sum im - mo - la - tum in cru - ce pro ho - mi -

*f*

Vir - gi - ne. Ve - re pas - sum im - mo - la - tum in cru - ce pro ho - mi -

*f*

Vir - gi - ne. Ve - re pas - sum im - mo - la - tum in cru - ce pro ho - mi -

*f*

Vir - gi - ne. Ve - re pas - sum im - mo - la - tum in cru - ce pro ho - mi -

**ASTAUM**

Hail true Body born of the Virgin Mary:  
who truly suffered, sacrificed on the Cross for man,  
from whose pierced side flowed a wave of blood:  
Grant that we may taste you throughout our life.  
O gentle, O blessed, O sweet Jesus, Son of Mary.

**Ave verum Corpus natum ex Maria Virgine.**  
**Vere passum immolatum in cruce pro homine.**  
**Cuius latus perforatum vero fluxit sanguine:**  
**esto nobis praegustatum mortis in examine.**  
**O clemens, o pie, o dulcis Jesu, Fili Mariae.**

Rešnje je Telo nam dano iz prečiste Matere;  
je trpelo darovano, križano za grešnike.  
Z rane tvoje prebodene kri in voda se toči;  
bodi hrana ti za mene, ko nam smrt zapre oči.  
O blagi, o ljubi Jezus, Sin si Marijin.

rimani metrični prevod: VP [2005]

subito lento

22

*p* \*) počasno, vezano petje besedila, izmenjavanje obeh tonov prosto po izbiri /  
slow and "legato" singing of the selected text, exchanging both pitches freely

- ne. in cruce pro homine\*

*simile unis.*  
in cruce pro homine\*

*mp unis.*  
- ne. Cu-ius la - tus per - fo - ra - tum ve-ro flu - xit san-gui - ne: e-sto

*mp*  
- ne. Cu-ius la - tus per - fo - ra - tum ve-ro flu - xit san-gui - ne: e-sto

subito lento

28

*mf*  
no - bis prae - gu - sta - tum

*mf*  
no - bis prae - gu - sta - tum mor-tis in ex - a - mi - ne, in e - xa - mi-

*unis.*  
in e - xa - mi-

**ASTAUM**

poco accel. . . tempo primo

33 \*) nekoliko hitreje ponavljanje besedila v svobodnem ritmu /  
a bit faster repetition of the text in free rhythm

ave verum Corpus natum\*

quasi **f** poco espressivo

- ne, cu - ius la - tus per - fo - ra - tum ve - ro flu - xit san - gui - ne:

- ne, flu - xit san - gui - ne:

- ne, flu - xit san - gui - ne:

poco accel.

**ASTAUM**

39

meno mosso, andante

**p**

A - ve, a - ve

**mp** **p** **p**

e - sto no - bis prae - gus - ta - tum mor - tis in e - xa - mi - ne. A - ve, a - ve

**mp** **p** **p**

e - sto no - bis prae - gus - ta - tum mor - tis in e - xa - mi - ne. A - ve, a - ve

**mp** **p** **p**

e - sto no - bis prae - gus - ta - tum mor - tis in e - xa - mi - ne. A - ve, a - ve

meno mosso, andante

44 *f*

ve - rum Cor-pus na - tum, a-ve ve-rum Cor-pus na - tum,

ve - rum Cor-pus na - tum, a-ve ve-rum Cor-pus na - tum,

ve - rum Cor-pus na - tum, a-ve ve-rum Cor-pus na - tum,

ve - rum Cor-pus na - tum, a-ve ve-rum Cor-pus na - tum,

51 *lento*  
*p ad libitum*

ave verum Corpus natum,

*p ad libitum*

ave verum Corpus natum,

*mp*

O cle

*mp*

O cle - mens, o pi - e,

*lento*

o dul - cis Je - su,

*p ma espress.*

o dul - cis Je - su,

56 poco accel. . . . . Andantino

*simile*

o dulcis Virgo

*mf*

Ma - ri - ae. A - ve ve-rum Cor-pus na-tum ex Ma - ri - a Vir - gi - ne.

Fi - li Ma - ri - ae.

Ma - ri - a Vir - gi - ne.

Fi - li Ma - ri - ae.

Ma - ri - a Vir - gi - ne.

poco accel.

**ASTAUM**

62

*simile* *mf* *al niente*

ave verum Corpus natum ...

*mf* *mp* *quasi f* *al niente*

Ve-re pas-sum im-mo - la - tum, ve-ro flu-xit san - gui - ne.

*mf* *mp* *quasi f* *al niente*

Ve-re pas-sum im-mo - la - tum, ve-ro flu-xit san - gui - ne.

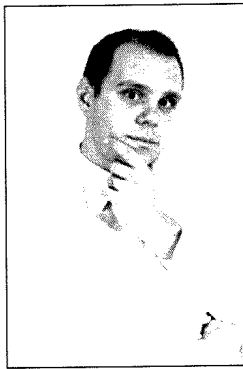
*mf* *mp* *quasi f* *al niente*

Ve-re pas-sum im-mo - la - tum, ve-ro flu-xit san - gui - ne.

Ljubljana, 3.VIII.2015

FIRST PERFORMANCE: Komorni zbor Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana / Chamber Choir of the Ljubljana Conservatory for Music and Ballet, Slovenia; Ambrož Čopi, dirigent / conductor; Dvorana L.M. Škerjanca na KGBL, Ljubljana; sreda / Wednesday, 14.XII.2016, ob 19.00 / at 7.00 p.m.

Črt Sojar Voglar's (born 1976) started his music education with lessons in piano and music theory. He advanced to the High School of Music and Ballet and he graduated at the department for music theory in 1996. He studied composition and music theory at the Academy of Music in Ljubljana with professor Marko Mihevc and graduated on September 2000. He attended composition courses with Uroš Rojko, Marko Ružjak and Francis Burt and studied jazz music with Amedeo Tommasi. First he taught at the High School of Music and Ballet in Ljubljana and from 2001 to 2004 he was working as a teaching assistant for music theory at Academy of Music in Ljubljana and in December 2004 has completed his master degree with the thesis "Stylistic transformations within the orchestral works of dr. Danilo Svara". He was the stipendist of the Ministry of Culture RS in 2005 and was a composer in residence in Visby, Sweden in April 2006. He is currently teaching at the Conservatoire for Music and Ballet in Ljubljana (head teacher of harmony and counterpoint) and was a lecturer of music theory subjects at the Academy of music in Ljubljana for many years. His students won several prizes at the composition contests plus two Škerjanc prizes for outstanding achievements during their studying period at the conservatoire. In February 2008 he received the habilitation for the lecturer for music theory of University of Ljubljana. From 2002 till 2010 he was the secretary of the Society of Slovene Composers and the artistic coordinator of the Music Afternoons with Anton Lajovic at Vace near Litija.



Opus of Črt Sojar Voglar currently consists of approximately 200 compositions for orchestra, chamber ensembles, solo instruments and vocal. It also includes scene, film and dance music and many arrangements in different genres. His works are premiered and frequently performed at all prominent concerts and festivals in Slovenia: Concert Atelier of Society of Slovene Composers, The Night of Slovene Composers, Musica Danubiana, Festival Bled, Kogoj's Days, Ljubljana Summer Festival, Musical July at the Beach - and in numerous foreign countries (Croatia, Serbia and Montenegro, Macedonia, Bulgaria, Italy, Romania, Austria, Germany, Netherlands, Belgium, Czech Republic, England, Scotland, Spain, Poland, Sweden, Estonia, South Korea, Brasil, New Zealand and USA). For Črt Sojar Voglar five composition evenings have been organised: in 2001 and 2005 by Glasbena Mladina Ljubljanska, in 2002 in the Grand Hotel Union, in 2005 by "Ariart Serenades" due to his 10th anniversary of active composing and in 2006 at the Lent Festival in Maribor. In autumn 2003 Črt Sojar Voglar published his first CD *Illuminatio* while the Society of Slovene composers published his second CD *Contrasts in Colour* where three of composer's concertante pieces and *Symphony no. 2* are presented. Many works have been recorded on CD's by the most prominent Slovene and foreign soloists and ensembles. His scores are published at the Edicije DSS, Astrum, Salve editions, Lighthouse music publications and ALRY publications. He has received several prizes and recognitions and in 2006 he received a recognition from University of Ljubljana for his artistic achievements in composition.



ASTRUM Music Publications, Cankarjeva 7,  
4290 Tržič, SLOVENIA-EUROPE.  
Phone: +386 (0)4 59 25 800 · Fax: +386 (0)4 59 25 801  
e-mail: info@astrum.si · www.astrum.si

AS 34.170/10

M 979-0-709055-94-4

